

3 SEZÓNY V PEKLE, ČR-SK 2009, r. Tomáš Mašín (110 min, český / anglické titulky). Ivanovi je devatenáct, utíká z domova a chce žít naplně. Píše básně, obdivuje svobodu surrealismu a podléhá krásným ženám. Život v opojení cigaretovým kouřem a po boku nádherné, zkušené ženy vypadá skvěle, píše se ale rok 1947. **3 SEASONS IN HELL, CZ-SK 2009, dir. Tomáš Mašín (110 min, Czech version / English subtitles).** Prague 1947 - a time of sensuality, extravagance, wit and great expectations. Ivan Heinz has just turned 19. After running away from home, he devotes himself to the celebration of freedom, revolutionary politics and artistic aspiration. He lives for the moment, discards the past, writes poetry and blindly immerses himself in his own world of idealistic politics, surrealism and personal discovery.

PROTEKTOR, ČR 2009, r. Marek Najbrt (100 min, český / anglické titulky). Riskantní hra o kariéru, cit, lidskou důstojnost a nakonec o život v temných časech Protektorátu. Rozhlasový reportér Emil Vrbata a herečka Hana

jsou manželé. Píše se rok 1938, atraktivní Hana slaví první úspěchy ve filmu, je obletována titulemi. Emil žalí. Německá okupace a začátek války obrátí jejich životy naruby. **PROTECTOR, CZ 2009, dir. Marek Najbrt (100 min, Czech version / English subtitles).** A risky game about career, emotions, human dignity and life in the dark time of the Nazi Protectorate. Czech radio reporter Emil Vrbata is married to an attractive actress Hana. It's 1938, Hana is a successful actress surrounded by many men. Emil is jealous. The German occupation and beginning of WWII turns their lives upside down.

SMRT ČEKÁ VŠUDE, USA 2008, r. Kathryn Bigelow (131 min, anglický / české titulky). Válečné drama režisérky Kathryn Bigelow. Děj je zasazen do války v Iráku, kde se elitní jednotka specializovaná na výbuštiny snaží obsadit město. Nebezpečná hra na kočku a myš uprostřed válečného chaosu. Elitní tým pyrotechniků má v Baghdádu plné ruce práce, zatímco musí čelit pastím a odstřelovačům v prostředí, kde každý může být nepřítelem a každá věc může

skrývat bombu. **THE HURT LOCKER, USA 2008, dir. Kathryn Bigelow (131 min, English version / Czech subtitles).** An intense portrayal of elite soldiers who have one of the most dangerous jobs in the world: disarming bombs in the heat of combat. When a new sergeant, James, takes over a highly trained bomb disposal team amidst violent conflict, he surprises his two subordinates, Sanborn and Eldridge, by recklessly plunging them into a deadly game of urban combat. As the men struggle to control their wild new leader, the city explodes into chaos, and James' true character reveals itself in a way that will change each man forever.

KAWASAKIHO RŮŽE, ČR 2009, r. Jan Hřebejk (95 min, česká verze). Rodina Joskových představuje z hlediska občanstva a morálky zdánlivě dokonalý vzorek – otec (Martin Huba), bývalý disident a chartista, je dnes oceňovaným docentem, jenž má být po zásluze vyznamenán. Pevnou oporu má ve své manželce (Daniela Kolářová), oba dobře vychovali svou dceru (Lenka Vlasáková). Do bezchybného soužití

ale vetkne klín zeť, který svého tchána obviní ze spolupráce s STB a rozevře minulost, jež byla dlouhá desetiletě potlačována. **KAWASAKI'S ROSE, CZ 2009, dir. Jan Hřebejk (95 min, Czech version).** The year is 2009. Pavel Josek, an eminent scientist and former dissident, is due to receive a state honour for bravery. During the filming of a television documentary about his life it comes to light that at the beginning of the 1970s – under pressure from the secret police – he played a part in the discrediting of a former friend, who was ultimately forced to emigrate. The film recounts events that took place over thirty years earlier without using a single flashback.

POUTA, ČR 2009, r. Radim Špaček (146 min, česká verze). Československo, 1982. Antonín, příslušník tajné policie, je vnitřně neklidný, možná až psychopaticky násilník, plný neartikulovaného vzteku a zoufalství. Znuděný vším okolo sebe nasměruje své demony ke zdánlivě čistému, spíše ale neuchopitelnému bodu – k mladé ženě Kláře. Antonínova nesmyslná snaha získat Kláru pro sebe ho obrací nejen proti tradič-

ním nepřátelům režimu, ale i proti vlastním lidem a systému samotnému. **WALKING TOO FAST, CZ 2009, dir. Radim Špaček (146 min, Czech version).** Czechoslovakia, 1982. Antonín, a member of the secret police - uneasy, tyrannical, perhaps even psychopathic - is percolating with unvoiced anger and desperation. Bored with everything, he aims his demons at a seemingly clear but, in fact, unattainable target – a young woman named Klára. Antonín's absurd attempt to win Klára over pits him against not only the regime's traditional enemies but also his own people and the system itself.

BÍLÁ STUHA (Das Weisse Band), AT-DE-F-IT 2009, r. Michael Haneke (německy / české titulky). Nedlouhou před první světovou válkou dochází v obci kdesi na severu Německa k podivným nehodám, pro něž obyvatelé nemají vysvětlení. Kdo nastražil přes cestu drát, aby místní lékař spadl z koně, kdo svázal a zbil baronova synka, kdo takřka oslepil jiné dítě? Otázky se množí a vesničané ani protestantský pastor neznají odpověď. **THE**

WHITE RIBBON, AT-DE-F-IT 2009, dir. Michael Haneke (German version / Czech subtitles). Set in an ordinary German village on the eve of World War I, the film looks at the children who would survive that war and grow into the generation that would bend to Hitler's sway. The story of the children and teenagers of a choir run by the village schoolteacher, and their families: the baron, the steward, the pastor, the doctor, the midwife, the tenant farmers. Strange accidents occur and gradually take on the character of a punishment ritual. Who is behind it all?

FISH TANK, GB 2009, r. Andrea Arnold (123 min, anglický / české titulky). Mladá Mia (famózní Katie Jarvis) se v těžké době dospívání ostře střetává se světem lidí, společnosti, v níž je každý sen ostře znetvořen a kde se z každého konkurzu na tanečnici vyklubá spíše nabídka práce ve striptýzovém baru. Do Miiny rodiny se nastěhuje nový otčím (Michael Fassbender), jenž je zpočátku milý, sexy a pečující. Rodinná idyla se ale při rodinném výletu k chovnému rybníku trochu změní... **FISH TANK, GB 2009, dir. Andrea**

Vodická 41 (pasáž Světozor),
tel.: 224 946 824, e-mail: info@kinosvetozor.cz
www.kinosvetozor.cz
Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00
Bar a pokladna kina otevřít: všední dny 12:30, víkendy 10:30.
The bar and the box office open:
mo - fri at 12:30, weekend at 10:30 am
Wi-Fi Hot Spot non-stop

PROGRAM 4. 3. – 17. 3. 2010



...jednička s hvězdičkou

KINOSVĚTOZOR
arthouse

cine max FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK

4. 3. – 9. 3. **KATKA, ČR 2009, r. Helena Třeštíková (90 min, český / anglické titulky).** Předchozí dva časové dokumenty Marcela (2007) a René (2008) Heleny Třeštíkové se zabývaly osudy lidí, kteří byli vlivem nepřítomných okolností na hranici svých sil či na pokraji společnosti. Nejnovější celovečerní film Katka tyto dvě roviny spojuje v záměru cílení na stejnojmennou ženu, narkomanku, jež je sice schopna do jisté míry reflektovat svůj zápas s drogou, přesto jej znovu a znovu prohrává. Fyzické a psychické týrání, krádeže a prostituce jsou občas přerušeny vzepětím naděje, těhotenstvím, které by jí mohlo nabídnout životní motivaci. **KATKA, ČR 2009, r. Helena Třeštíková (90 min, Czech version / English subtitles).** Observed for 13 years, this documentary follows Katka, Lada and Jana through their world of drugs, prison, love and responsibility. They live on the streets in Prague, hustling for drugs, stealing, attempting murder. Lada and Jana end up in prison. Katka ends up expecting a child. Will she manage to overcome this most difficult battle of her life? This is not a film about drug abuse, but a film about the replenishing power of life, about values and their price, about mothers and their relationship with their children.



10. 3. – 18. 3. JEDEN SVĚT 2010 - dvanáctý ročník mezinárodního filmového festivalu o lidských právech. Na festivalu bude uvedeno 101 dokumentů z více než 30 zemí celého světa, a to jak v soutěžních, tak v tematických kategoriích. Tyto filmy byly vybrány z více než 1 600 přihlášených snímků. Zahajovacím filmem Jednoho světa bude iránský dokument Dry zelených nadějí, který zachycuje aktuální a ex-mplární případ potlačování lidských práv. **ONE WORLD 2010** - the international human rights documentary film festival. Over 100 films, dozens of foreign guests – primarily film directors, screenings for schools, streamed films online, a range of accompanying events and more – these are the things that you can look forward to at the 12th edition of One World.



Arnold (123 min, English version / Czech subtitles). Mia is no enchanting creature: she's been kicked out of school, her friends avoid her, and she just wonders around the neighborhood. Her only interest is dance. It appears that a change for the better is coming when Mia's mother meets the friendly, attractive, and slightly mysterious Connor. The excellent performances by highly-appreciated actors stand out: Michael Fassbender and Kierston Wareing, as well as non-actor Katie Jarvis who lives rather than acts her on-screen persona, Mia.

PŘIPRAVUJEME:

18. 3. – 24. 3.
Mamut, Katka AT

1. 4. – 7. 4.
Květ pouště
Vejdí do prázdna
Moon

15. 4. – 22. 4.
Dny evropského filmu



ŽENY, MUŽI, SPOLEČNOST A MY V 21. STOLETÍ. Minifestival sociálních spotů (sociálních reklam) na téma **ženy, muži, společnost a my v 21. století.** Více než hodina promítání sociálních spotů z výrobných v ČR a pár ukázek ze zahraničí. Program na plátně: gender, diskriminace, zaměstnávání žen, GLBT a zajímavé spoty ze zahraničí. Program je obohacen soutěží o nejlepší/nejhorší spot. Program probíhá v rámci oslav 100 let MDŽ, které pořádá Česká ženská Lobby. **Vstupné zdarma. WOMEN, MEN AND SOCIETY IN THE 21st CENTURY.** A minifestival of social ads about women, men and society in the 21st century. A screening of social ads (promo videos) on the topic of gender equality - both domestic and international production. The movies screened will be on the social issues such as gender, discrimination, employment of women, GLBT etc. The audience can vote on the best/worst ad. Minifestival is one of the events celebrating the 100th anniversary of the International Women's Day, organized by the Czech Women's Lobby. **Admission free.**

KATKA

Unikátní časověbný dokument Heleny Třeštíkové mapující čtrnáct let v životě mladé narkomanky a jejího marného zápasu se závislostí. Závěr trilogie časověbných dokumentů o osudech lidí, kteří se v důsledku nepřítomných okolností ocitli na pokraji svých sil nebo na okraji společnosti.

WWW.AEROPFILMS.CZ

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS
vstupné / entry 80,-

8. 3. / 20:30 / **DALAJLAMOVSKÁ RENAISSANCE, USA 2007, r. Khashyar Darvich (81 min, anglický / české titulky).** Na začátku nového tisíciletí pozval tibetský dalajlama čtyřicet významných osobností západní vědy, techniky a kultury do svého domu v severoindickém Himálaji, aby s nimi diskutoval o problémech tohoto světa a o jejich řešení. Setkání plné překvapení a silných emocí natáčel osmnáctičlenný filmový štáb pěti filmovými kamerami. **A DALAI LAMA RENAISSANCE, AT 2008, dir. Khashyar Darvich (81 min, English version / Czech subtitles).** At the edge of the Millennium, The Dalai Lama of Tibet invited 40 of the West's leading, most innovative thinkers in their respective fields to his residence tucked away in the Himalayan mountains of Northern India to discuss the world's problems and how we can solve them. What transpired was unexpected and powerful, and was captured by an 18 person, 5 camera film crew.

VÝSTAVA / EXHIBITION:
od 4. 2. do 31. 3. – **BEDŘICH DLOUHÝ**
Již desáté pokračování výstavního cyklu Zlatá éra československého filmového plakátu představí tvorbu akademického malíře a grafika Bedřicha Dlouhého, autora slavných plakátů 8 1/2, Růžový Panter, Step a dalších. Bedřich Dlouhý se v tomto roce dožívá 78 let



TERRYHO PONOŽKY

Obchod Terryho ponožky slavnostně otevřel roku 2005 režisér Terry Gilliam. Od té doby se z filmové galanterie stal největší prodejce filmových plakátů ČR.

Lustruj e-shop či přímo obchod ve foyer kina Světozor.

WWW.TERRYHOPONOZKY.CZ



4. 3. – 10. 3.		ČTVRTEK / THU 4. 3.	PÁTEK / FRI 5. 3.	SOBOTA / SAT 6. 3.	NEDĚLE / SUN 7. 3.	PONDĚLÍ / MON 8. 3.	ÚTERÝ / TUE 9. 3.	STŘEDA / WED 10. 3.
SÁL	11:00			pouta	pouta			
	14:00	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT - projekce pro seniory
	16:00	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	pouta	pouta	pouta
	18:45	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	dny zelených nadějí green days - slavnostní zahájení festivalu jeden svět 19:30
	20:45	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	
SÁL	11:30			katka AT	katka AT			
	13:30	protektor protector AT	protektor protector AT	fish tank	fish tank	kawasakiho růže	kawasakiho růže	kawasakiho růže
	15:45	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	katka AT
	17:45	pouta	pouta	pouta	pouta	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell 18:00 AT	ženy, muži, společnost a my v 21. století 18:00	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell 18:00 AT
	20:30	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band	dalajlamovská renesance - dokumentární pondělí	smrt čeká všude the hurt locker DVD \$V	smrt čeká všude the hurt locker DVD \$V
<p>DVD = videoprojekce / videoprojection AT anglické titulky / english subtitles \$V = snížené vstupné / concession Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00</p>								

11. 3. – 17. 3.		ČTVRTEK / THU 11. 3.	PÁTEK / FRI 12. 3.	SOBOTA / SAT 13. 3.	NEDĚLE / SUN 14. 3.	PONDĚLÍ / MON 15. 3.	ÚTERÝ / TUE 16. 3.	STŘEDA / WED 17. 3.
SÁL	13:30			byl jednou jeden ostrov there once was an island:	znovu začít les arrivants			
	15:30			auto*mat	z barmy až na mars moving to mars			
	17:00	hanobení hashmatsa	znovu začít les arrivants	anna v přední linii anna, seven years on the frontline 17:30		kimčongilie kimjongilia 17:30	všude dobře, doma nejhůř überall nur nicht hier 17:30	pahrбек český 17:30
	19:30	nevítání	šil jsem u kubiše	mlčeti zlato	čekání na sobí spřežení	slunce za mraky the sun behind the clouds	železné duše iron crows	ukradené životy stolen
	21:45	země bez lidí a place without people	banány! bananas!*	basidž bassidji	dny zelených nadějí green days	přízraky jedné americké rodiny october country	kábulská love story war and love in kabul	mugabe a bílý afričan mugabe and the white african
<p>Jeden svět 2010: všechny projekce v původním znění / anglické a české titulky. Vstupné 70,-. Více info na www.jedensvet.cz</p>								
SÁL	14:00			ukradené životy stolen	seminář víta janečka: barmské filmy (z famu)			
	16:00			dialog filmařů: jak změnit historii v mýtus	tibet zpívá tibet in song			
	18:00	odsouzeny k smrti murder	ukryté děti überleben im versteck	mizející ryby the end of the line	taqwacore: zrod islámského punku taqwacore: the birth of punk islam	chemo chemia	šil jsem u kubiše	sokratovy rozhovory ve vězení die eroberung der inneren freiheit
	20:00	chci být někdo i wanna be boss	bílý teror i wanna be boss	šťěstí v nešťěstí good fortune	mugabe a bílý afričan mugabe and the white african	nenávisť v krvi vrela krv	země snů	vysněný odpad garbage dreams
	22:00	londýňané men of the city	dva muži v bogotě bogota change	hlad hunger	jan klusák – axis temporum	čelem ke zdi gesicht zur wand	holky z fildy	naše ulice our street
<p>Jeden svět 2010: všechny projekce v původním znění / anglické a české titulky. Vstupné 70,-. Více info na www.jedensvet.cz</p>								
<p>DVD = videoprojekce / videoprojection AT anglické titulky / english subtitles \$V = snížené vstupné / concession Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00</p>								